

翻開， 古著藏家的文化卡牌



CHAPTER 02

在啟程前，我們一起翻開古著藏家的卡牌，步入文字的記憶之境。

那些乘載著不同歷史意義的服飾，又成為「古著」，
就像數百年光陰中，這些有故事的客家服飾：
我們將墜入如夜靜謐的傳統藍衫，
在衣襟間遇見閃爍的華美繡片；
最後，在經緯交錯的梭織聲中，找回客家的闌干織紋。

每一張藏家的典藏卡，都是一次跨越時空的相遇。
準備好翻開它們，遇見衣衫背後的人生了嗎？

珍藏一張客家文化卡牌——

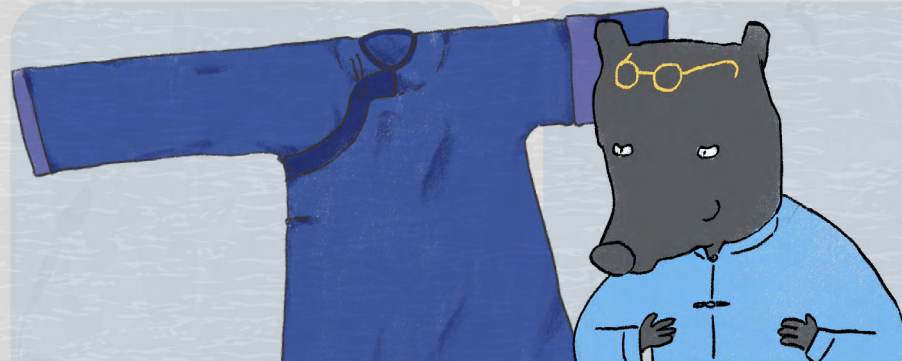
古著裡的客家女子：鄭惠美

★必須收藏的理由？

20多年前，鄭惠美端詳著那一襲攤平在工作臺上的藍衫，沉穩的藏青色深邃如海，在她的心中泛起陣陣波瀾。

乍看樸實的藍衫，藏著令研究者屏息的獨特形制：長得足以折疊的袖口、袖口刻意露在正面的剪接縫份，以及僅見扣絆、卻不見釦子的神祕衣襟。種種跳脫服裝常理的細節，勾起她探尋的渴望。

帶著心中的困惑直奔美濃，她在藍衫的故鄉叩問歷史，輕輕拂去布料上的塵埃。將客家女子心靈手巧的生活智慧抽絲剝繭，讓這份樸實堅毅的美學，在當代視野中散發雋永光彩。



客家服飾相關出版著作

《藍衫與女紅：客家女子的衣飾美學》2006

研究臺灣客家服飾的經典之作。透過詳細的實物照片，呈現客家婦女從家常、結婚、生子到老年各階段所需的服飾與繡品，並說明設計細節與文化意涵。

《藍衫一襲……》2007

藍衫，是屬於客家人的生活智慧，本書承襲傳統的客家衣飾記憶，深入探尋大襟衫的剪裁工藝與當代應用。

《台灣客家女紅工藝：纏花》2015

對纏花起緣、歷史、用途、造型、色彩等做分析闡述，並從基本技法和創作變化的步驟做分解詳述。

《這係麼个花—客家看花圖錄》2024

看花，是客家傳統的刺繡工藝祭祀品，也是新娘子的陪嫁品。集結公部門館藏、民間收藏的看花作品，實地走訪拍攝並撰文。

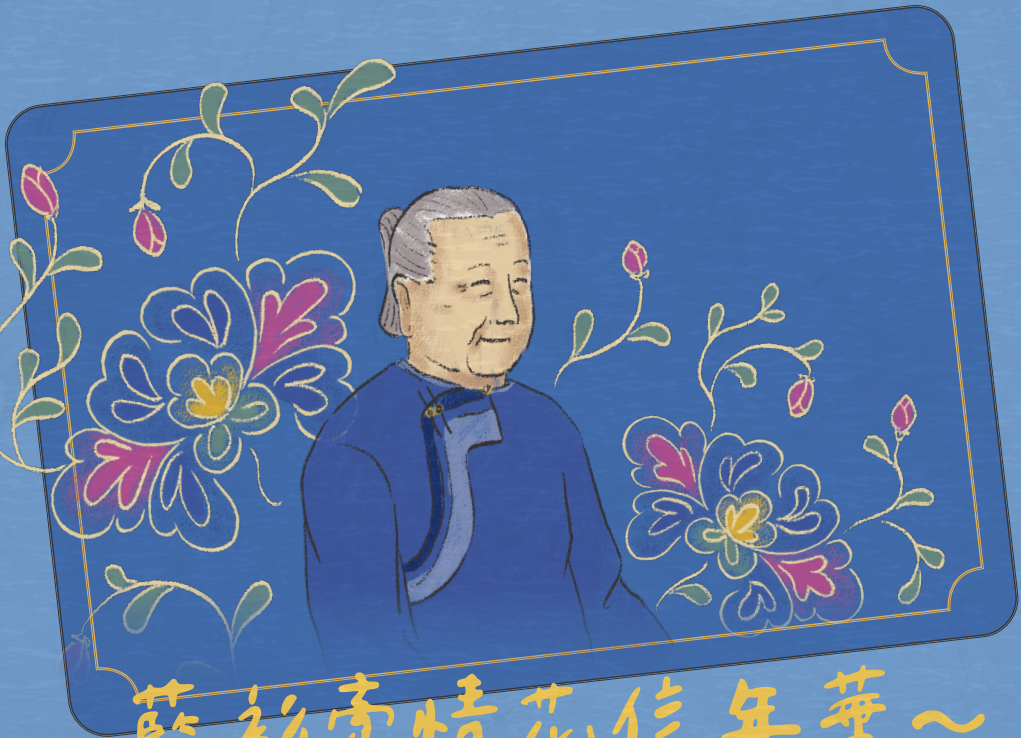
★ Hakka Collector ★

鄭惠美



臺南人。現任教於實踐大學服裝設計學系。對於研究客家藍衫、刺繡工藝及民間服飾收藏充滿熱忱，將傳統服飾從常民生活物件，提升至藝術美學與學術研究的層次。現任中華服飾學會常務理事與國立歷史博物館文物審議委員。

@2026 TAIPEI HAKKA



藍衫牽情花信年華~ 如秋月將滿似春花方盛

邀稿——鄭惠美

在客家朋友的口語裡，我是一個臺南府城出生的「福佬妹」，25歲之前對講閩南話以外的人們一無所知；認識藍衫故事開始於實踐大學的服飾博物館，1997年秋天進入實踐大學服裝設計學系任教，同時兼任服飾博物館相關的典藏、展示與研究工作，因為館內人手不足，又基於希望將典藏文物分享大眾為文化材的願景，因此計畫出版館藏圖錄（於2004年出版）；2002年開始組成一個工作團隊進行典藏服飾文物的拍攝工作。有一天助理從文物櫃子中取出兩件藍色大襟衫攤平在工作臺上，預先掛上攝影架，因為發現服裝比例怪怪的，所以等我下課回來確認。進入攝影棚看見掛臺上的服裝，攝影、助理和我三個人默默地看著那兩件衣服好久好久，覺得這衣服的袖子很長，衣襟上只有扣絆並沒有釦子……不知所以然的那兩件服裝的文物資料卡，上面寫著的名稱是「客家藍衫」。



沒有釦子怎麼扣合呢？為什麼它的袖子那麼長，而且袖子末端的剪接縫份都在正面，袖端的鑲緞配色接縫份也在正面……這些已超出個人服裝結構了知的範圍，所以就先從相關出版中去找資料。很幸運地在1995年國立歷史博物館出版的《台灣早期民間服飾》中找到了一部分的答案，原來這兩件衣服是早期臺灣南部六堆地區的客家婦女傳統服裝，袖口是要反折的，雖然該圖錄的藍衫有些也一樣沒有釦子，但是書中並沒有書寫到釦子的相關資料。在不知道要如何處理釦子問題的當下，決定先拍下衣服外形，到藍衫的故鄉「美濃」找答案，如此因緣牽引出後續藍衫研究的情感，一起交織出20餘年的花信年華，如秋月將滿似春花方盛，此情綿綿無絕永續。

客家藍衫，又稱為「長衫」、「大襟衫」或「士林衫」。大家都知道因為其布料顏色大多為藍色，所以稱為「藍衫」；「大襟衫」則是指衣服開襟的方式，大襟是衣襟從領下開始彎曲，如「厂」字向右開口一直延伸至腋下，然後順著脇邊與小襟重疊扣合。至於「長衫」則是較為一般性的說法，因為其衣長過膝，與一般短及臀部的白色內衣區別開來。「士林衫」名稱的由來，根據美濃已故的謝錦來老師傅的說

明，是指用士林布作成的藍衫。士林布就是「陰丹士林布」(Indanthrene/Indanthrone)，此種布料臺灣早期大都進口自中國大陸，因為不容易縮水和褪色，所以受到大家歡迎愛用，以此種布料製成的藍衫稱之為「士林衫」。

藍衫緞雙襟、袖上金蝴蝶

在研究藍衫的路上，最喜歡的就是聽各種有趣的田野故事和嘹亮傳唱的山歌。客家有一首山歌：「新作藍衫緞雙襟，步步連來愛勾針；步步勾針妹刺個，著在胸前掛在心。」歌詞中描繪了客家妹子親手刺繡、縫製藍衫，將對情人的思念與深情，細細密密地縫入胸前、掛在心上，展現了客家藍衫「細緻、實用」的審美特性，以及客家傳統女性的溫柔、細膩，堅定地將情感寄託於精湛手工藝的寫實描述。



客家藍衫的外型寬大，袖子攤開鋪平時像一個T字形，衣服的裝飾非常單純，簡潔俐落的裁剪結構，就像客家婦女樸實無華的生活形態，沒有太多的裝飾，也沒有華麗的大花刺繡。主要的裝飾在大襟和袖口反折部分的配色鑲緞，年輕婦女再於鑲緞配布外緣加縫花邊織帶稱之為「闌干」或「蘭冠」，美濃錦興行的謝老師傅說：

「藍衫的樣子一直都沒有太大變化，只有現代用的布料花一點點而已。」

客家藍衫的袖子有一個非常特別的用途，袖子製作時長度通常超過手腕，穿著的時候要將袖子反折起來，以別針固定即形成一個囊袋，可做為放置東西之用。固定袖口的別針，據說還有一些小奧秘，以前富有人家的年輕婦女會用黃金打造的蝴蝶來做別針，使整件衣服看來更加高貴美麗。因為此傳說，筆者曾到美濃街上的銀樓尋訪，果然找到一家經營 50 年的老店，女主人表示在自己母親以及祖母的年代裡（大約 1920~30 年代），有錢人家的婦女喜歡打造金蝴蝶作袖子的別針，自己店裡以前也常為客人製作，前幾年還有人拿來轉賣，日本時代還有人改做成金扇子的樣式來別飾袖口，而她店裡僅剩的金蝴蝶和金扇子都被我帶回家，拍照寫進我的書本裡了。

湛藍襟頭綴明珠 ~ 藍衫套釦

提到藍衫的奧秘，最大的縫製特點就是不直接將釦子裝置在扣絆布條上，而是穿著時視需求更換不同的釦子；這也就是我第一次疑惑那兩件典藏於博物館的藍衫，有扣絆卻沒有釦子的原因。古老歲月裡，客家婦女日常生活與參加正式活動，都可穿著同一套衣服，但在重要慶典或節日時，則將衣襟換上金、銀、

銅或雕花等金屬釦子，就成了「正式禮服」，在藍衫彎彎的大襟弧線上，美麗的銀色雙環釦，就像夜幕中閃爍的星星，也如湛藍深海中的珍貴明珠，在襟頭上閃耀著華光。還有家境富裕的婦女，會以黃金來打造釦子，一方面具有保值作用，一方面也是非常高貴的裝飾。洗衣服的時候則將全部的釦子拆下來，平時不使用釦子，直接折取祭拜過後的香腳，別在扣絆上扣合，其儉約惜物的用心發揮到了極致。

藍衫的大襟上雖然有五對釦子，但是一般金、銀套釦只作三個，因為金屬釦非常昂貴，只用在領下以及胸前襟頭上的兩對釦子，至於腋下以及脇邊的地方，則直接以布條打結作成布紐。日治中期逐漸不再使用套穿拆卸的方式，而是直接把釦子套縫在扣絆上，這種金屬釦子大部分為銅釦，末端只有一個小洞，可以讓布紐穿過對折後直接綴縫在衣服上，如此的銅釦就無法拆換了。

藍布衫下華美刺繡 ~ 錦繡才情、閨閣翰墨

曾經有人問我，客家服飾就只有那麼樸素深沉的藍衫，沒有其他的美麗紋飾繡品嗎？當然有啊，而且其繁複華麗的程度可能超乎想像。在藍衫研究的過程中發現，客家服飾文化並非只有那一襲沉



著的藏青和深藍，傳統客家婦女的外衣簡潔樸素、穿衣風格單純保守；但是，女紅刺繡卻相當精巧細緻，像是內在穿著的肚兜、婚俗繡品、童帽、看花和纏花工藝等，都是精緻華美到令人驚嘆。

在研究的過程中，收藏許多美麗的客家傳世繡品，是另一項歡喜的收穫，特別是美麗的新房繡品：帳簾、劍帶、門簾頭、彩墜、繡鞋、荷包、眼鏡袋、看花、纏花，還有肚兜、童帽……等等，每一件都是見證傳統社會中客家女兒的「針頭線尾」絕頂功力，也成為個人學習刺繡針法的最佳導師。每每看著這些繡品，就好像親眼見到那些日常生活裡要撩起藍衫衣角、跨邁穩健腳步，擔負起農田以及家裡大小事務的客家女子，在內斂的藍衫底下細細密密縫繡的一抹燦爛紅霞，總是不禁肅然起敬讚嘆萬分。

藍衫一襲 富庶平生

原本是一個對藍衫衣袖、釦子都不清楚的人，多年來田野探訪、蒐集，歷經好奇、驚艷、感動到深深著迷。看著自己從田野收集回來的藍衫和繡件，常常想著製作這些服飾繡件的客家女子，可能很少有機會讀書識字，未能用文字來書寫自己的想法和心情，她們在想什麼？用什麼來表達自己？在社會要求和家庭

責任的重大壓力下，如何排解自己的情緒和生活的壓力？每天與針線為伍的我竊想，用自己能夠掌握的技藝來溫暖家人的身體、傳達自己的心意，服裝和刺繡可能是一個非常好的載體。

從兩件藍衫開始，「她們」成為我最好的老師，從 2007 年出版《藍衫一襲》開始，客家女紅文化的學習和研究，彼此相伴，富庶了我平凡的歲月。技術研究和揣摩學習時，常常看著繡片或繡鞋發呆，順著藍衫襟頭似乎可以撫摸到針線穿透布料的手感與溫度，自己拿起針跟著圖案刺繡時，隨著絲線起落，思緒也跟著飛揚穿透時空，好像親眼看到那陌生又熟悉的客家女子，情感寄寓於針尖、透過絲線交錯、細細密縫，多少個燈影搖紅的夜晚才能累積成我眼前的這一件件青衣藍衫和繡品，眼前珍貴的物件，衣服不只是衣服，是文化積累的溫暖符碼和代代相傳的客家情懷。



研究、學習客家藍衫和女紅工藝成為我畢生的興趣和喜愛，感謝那兩件藍衫帶我進入一個浩瀚的世界，一個屬於客家女性心手相連的情感秘境，智慧與巧手構築的衣飾傳奇，這份滋養灌溉、溫暖我的生命，也想把這份喜悅分享給所有喜愛客家女紅文化的人，一起來欣賞客家服飾的美麗風華！

